

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 20 (1898)
Heft: 52

Anhang: Zweite Beilage zu Nr. 52 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Weihnacht.

Weihnacht, o du holdes, liebes Wort,
Wie so traur' erklings! du meinem Ohr;
Meinem Geist ein hehres Bild schwebt vor.
Schweif, Gedankenweit, nur immer fort!

Schweif Jahrtausende zurück, mein Blick,
Fern nach Osten, wo die Palme rauscht,
Wo die Menschen Engelsgruß gelauscht.
Heil'ger Friede, kehr auch uns zurück!

Friede hier und Ehre in der Höhe,
Dass der sei'ge Gruss mit lautem Schau
Echo wecken möge überall,
Dass verstummen müsse Leid und Weh!

Weihnacht, o du holder Himmelsglanz!
Machst so viele Menschen froh und reich,
Und im Wohlthun Gottes Engeln gleich.
Komm, erquick den Mäden voll und ganz!

Ch. Ziegli-Thönen.

Ein weiblicher Sektionschef.

Wie der "Gotthardpost" geschrieben wird,
wurde in Küssnacht, Schwyz, nach Erledigung

der Stelle des Sektionschefs durch Todesfall, diese nicht zur Bewerbung ausgeschrieben, sondern zuerst provisorisch und dann definitiv der Sohn des Verstorbenen, der damals die nötigen Qualifikationen (auch militärischen Grad etc.) gar nicht besaß, gewählt. Der aber war damals und ist heute noch auf der "Studierung". Die Militärgefäße aber besorgt seine Stiefmutter; sie hantiert mit dem kleinen und großen Kaliber, mit Soldatenhosen und Brustlücken, mit grünen und roten Ponpons, mit Hosenträgern und Putzstöcken; sie bewundert mit der falschen Unterschrift des Sektionschefs in absentia die An- und Abmeldungen und quittiert für die Erbschaftsteuer.

Aus diesen Thatsachen kann zum mindesten der ausübenden Frau kein Vorwurf gemacht werden, um so weniger, wenn sie die ihr anvertrauten Obliegenheiten tadellos besorgt. Die Verantwortlichkeit für die gerügte Besetzung des Postens trägt selbstverständlich nicht die mit Wissen der Wahlbehörde in Stellvertretung amtende Frau. Einem kleinlichen Manne dagegen mag der gelieferte, thathäfliche Beweis

sein, daß auch eine Frau einen Posten leichterdings auszufüllen vermöge, zu dem sich sonst nur Männer berufen fühlen.

Brupbachers Heureka-Stoffe.

Welche Hausfrau und welcher Sportsmann hätte noch nie von Heureka-Stoffen und Heureka-Unterleidern gehört? Bräute bevorzugen diesen Heureka-Stoff für ihre Aussteuer, Mütter loben ihn als unübertrefflich für Kinderartikel, während Herzte denselben speziell (weil sehr angenehm zu tragen und leicht zu waschen und trocknen) als Krankenwäsche empfehlen. Weiße oder farbige Sportshemden aus Heureka-Stoff werden von Militärs, Touristen, Reitern und Velofahrern als die Besten mit Vorliebe getragen. Brupbachers Heureka-Stoffe erhielten hohe Auszeichnungen auf den Ausstellungen in Zürich, Buenos-Aires, London und 1898 den ersten Preis auf Ausstellung für Frauenarbeiten in Haag. Großen Absatz finden die Heureka-Artikel namentlich im Auslande. Australien, Südamerika, Afrika, Indien importieren dieselben in großen Quantitäten. — Ein neues Zeichen von der Leistungsfähigkeit dieser rührigen Schweizerfirma! Lassen Sie sich von der Firma G. Brupbacher, Sohn, Paradeplatz, Zürich, Muster und Prospekte übersenden. K.

(H. 3071.1)



Keine Mutter, keine Hausfrau sollte verfehlten
den Kasseler Hafer-Kakao

bei ihren Kindern und in ihrem Haushalt zu verwenden. Derselbe ist unübertrefflich zur Ernährung schwächlicher und kranker Personen. Wer denselben einmal getrunken, wird ihn ferner nicht missen wollen. Kasseler Hafer-Kakao wird nur in blauen Kartons, à 27 Würfel in Staniol verpackt, zum Preise von Fr. 1.50 pr. Karton in den Apotheken, Delikatess-, Drogen- und besseren Kolonialwarenhändlungen verkauft. [1435]

Engros-Lager: C. Geiger, Basel.

Leckerli.

Ausgezeichnetes Basler Fabrikat.
Hübsches Kästchen, enth. 6 Pak.,
Qualität „Extra“ à Fr. 5.—
„Prima“ 4.—
gegen Nachnahme. (H. 5693 Q) [1974]

Leckerlfabrik Riggisbach, Basel.

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten
in jedem Genre liefert prompt
Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.

Schweizer. Patent
Nr. 16438.

Universal-Kochgeschirr

Deutsches Patent
Nr. 99135

genannt „COLUMBUS“

von

P. Huber, Konstruktionswerkstätte, Wattwil.

Das Universal-Kochgeschirr besteht erstens aus dem eigentlichen Kochtopfe mit seitlicher Doppelwandung und zweitens aus einem Deckelgeschirr zur Aufnahme von Gemüse oder Wasser. Da der Kochtopf mit Wasser umgeben ist und das Deckelgeschirr mit seinem Unterteile in diesem Raume steht, so ist hiervon ein höchst einfacher hermetischer Abschluss geschaffen. Infolgedessen werden die Speisen, namentlich Fleisch **schmackhafter** und viel **schneller gekocht**, als es im gewöhnlichen offenen Kochtopfe möglich ist.

Das Deckelgefäß ist mit einem Dampfabzugrohr versehen, welches so gemacht ist, dass der beim Kochen sich entwickelnde Dampf, nachdem er den Boden des Deckelgefäßes bestrichen, in der Mitte dieses Gefäßes unter einem Siebholzgefäß ausströmen muss. Auf, oder in diesem Siebholzgefäß werden dann Gemüse durch Dampf gar gekocht, und hat man zudem **heisses Wasser** zum Reinigen oder Aufwaschen der Essgeschirre etc. gratis. — Das um den Kochtopf befindliche warme Wasser wird durch einen Hahn abgelassen.

Diese Kochgeschirre bieten so grosse Vorteile, namentlich für den Gebrauch bei Gas- und Petrolherden, dass jede Hausfrau sich selbst von Gesagtem überzeugen kann.

Die „Columbus“-Kochgeschirre werden in verschiedenen Grössen gemacht, für gewöhnliche Herde passend, oder für Gas- oder Petrolherde, sie sind ganz von Kupfer, oder die Unterteile von Kupfer und Deckelgefäß Emaille, oder auch ganz von Emaille erhältlich.

PREISE

von ganz emaillierten Geschirren:

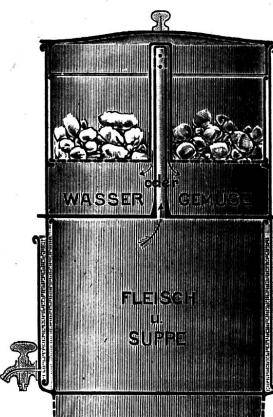
No.	1	2	3	4	5	6	
	18	20	22	24	26	28 cm. Durchm.	
Fr.	16.—	17.—	18.—	19.—	20.—	21.— per Stück	

kupferne Töpfe mit emaillierten Deckelgefäßen:

Fr.	21.—	23.—	25.—	27.—	29.—	31.— per Stück
-----	------	------	------	------	------	----------------

ganz kupferne Geschirre:

Fr.	24.—	26.—	28.—	30.—	33.—	35.— per Stück
-----	------	------	------	------	------	----------------

**Zu haben in:**

Aarau bei Herrn A. Hässig, Kupferschmied
Basel A. Scheuchzer, Eisenhandlung
St. Gallen Schirmer, Flaschner
Zürich Wunderli, Kupferschmied
Herren Gebr. Woernle, Eisenhandlung.

Prospekte gratis und franko.

[1954]

Meine Aussteuer-

specialbranche bietet Töchtern Jeden Standes Gelegenheit zur Anschaffung solider und geschmackvoller Möbel in gewünschter Preislage.

Beispiel für eine einfache Einrichtung:

Schlafzimmer in Nussbaum, matt und poliert: 2 Bettsellen mit hohem Haupt, 2 Nachttische mit Marmorplatte, 1 zweiplätzige Waschkommode mit Marmorauflage und Krystallspiegelauflage, 1 Handtuchständer, 1 Spiegelschrank mit Krystallglas, 2 Plüsch-Bettvorlagen, 1 Lederleinen-Waschtisch-Vorlage, 1 Paar wollene Vorhänge mit kompletter Stangengarnitur, Fr. 70.—

Schlafzimmer in Eichenholz: 1 Büffett mit geschlossenem Aufsatz, 1 Ansichtisch für 12 Personen mit 2 Einlagen zum Umklappen, 6 Stühle mit Rohratisz, 1 Serviertisch, 1 Sofa mit prima Ueberzug, 1 Querspiegel, 44/73 cm Krystallglas, 1 Linoleumteppich, 180/230 cm, 1 Paar wollene Vorhänge mit kompletter Stangengarnitur, Fr. 65.—

Salon in matt und poliert Nussbaumholz: 1 Polstergarnitur mit Moquettestaschen, ganz bezogen, 1 Sofa, 2 Fauteuils, 2 Sessel, 1 Salontisch, 1 Silbersehrank, 1 Musikständer, 1 Paar doppelsetzige Salonvorhänge mit kompletter Stangengarnitur, 1 Salontepich, Plüsch, 176/235 cm, 1 Salonspiegel, 61/84 cm, Krystall, Fr. 800.—

Alle nussbaumene Möbel sind inwendig mit Eichenholz furniert.

Permanente Ausstellung 30 fertiger Zimmer.

Zweijährige, schriftliche Garantie.

A.D. AESCHLIMANN
Möbelfabrik, Schiffänd. 12, Zürich.

Hausfrauen!

Das Praktischste, Wärmste und Gefälligste für Herbst und Winter ist der in allen Farben waschbare (H 4487 Q) [1801]

Tricot-Wasch-Plüscher

für Damen- und Kinder-Konfektion. Billige Preise. Meterweise Abgabe. Muster auf Verlangen sofort!

Schatzmann & Cie. in Zofingen.

Reiner Hafer-Cacao

Marke: Weisses Pferd

ist das beste und gesündeste Frühstück für jedermann. — Für Kinder und magenschwache Personen ist er ein unschätzbares Nährmittel. Empfohlen von einer grossen Anzahl bedeutender schweizerischer Aerzte. — Bestes Produkt dieser Art. [1468]

Preis per Carton à 27 Würfel Fr. 1.30 | rote Packung.
" " Paquet, loses Pulver " 1.20 |

Alleinige Fabr.: **MÜLLER & BERNHARD**, Cacaolabrik, CHUR.

L-Arzt Fch Spengler

prakt. Elektro-Homœopath. — Hydrotherapie. — Massage (System Dr. Metzger) und schwed. Heilgymnastik.

116 Stapfen 116 Heiden Mt. Appenzell A.-Rh.

Sprechstunden: an Werktagen 8-9 und 1-2 Uhr, an Sonntagen 11-12 Uhr. Mittwoch 2-4 Uhr in Walzenhausen (Hotel Bahnhof). [1716]

Telegrammadresse: Spenglerius, Heiden.

Gebr. Scherraus

Uhrmacher und Goldschmiede

Neugasse 16 * ST. GALLEN * Lindebühlstr. 39
empfehlen ihr Lager in [1959]

Uhren-, Gold- und Silberwaren

in nur guten und soliden Qualitäten zu billigen Preisen. Speziell halten wir in grosser Auswahl Uhren, Uhrketten und Fingerringe.

Institut Pestalozzi.

Französisches Töchter-Pensionat.

Château de Vidy bei Lausanne.

Gründliche Erlernung der französischen sowie modernen Sprachen; Musik, Malen, Anstandslehre, Hausführung, Kochkunst, weibliche Handarbeiten. Prospekte, sowie weitere Auskunft durch [1835] Die Direktion.

Vorhangstoffe

eigenes und englisches Fabrikat, weiß und crème
in grösster Auswahl liefert billigst. [1228]

das Rideaux-Geschäft

J. B. NEF

HERISAU — zum „Merkur“

Muster franko. Etliche Angaben der Breite erwünscht. (M 568)

Prima Lotzwylser

anerkannt bestes Kaffeesurrogat
verleiht dem Kaffee eine schöne klare Farbe und erhöht dessen Aroma.

Diplom für Reinheit des Fabrikates:
Schweiz. Landesausstellung Zürich 1888.

In Pfundbüchsen zu beziehen durch alle besseren Spezereihandlungen. [1861]

Bühler & Zimmermann.



Kleiderstoffe

in (H 4062 Q)
Wolle, Seide, Samt
für Blousen, Kleider etc.

finden Sie in unübertrafener Auswahl

Magazin zum Wilden Mann, Basel.

Keine Dame versäume, bei Bedarf Muster zu verlangen. [1747]

Nur die von
Bergmann & Co.
Zürich
fabrizierte

Lilienmilch-Seife

ist die vorzüglichste kosmetische Toilette-Seife für zarten Teint, sowie gegen Sommersprossen und alle Haut-Unreinigkeiten.

Preis:
75 Cts. per Stück.



Nur echt mit der Schutzmarke:
Zwei Bergmänner.

Laubsäge

-Utensilien, -Werkzeuge, -Holz in Nussbaum, Ahorn, Linde, Mahagoni, -Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empfiehlt in grosser Auswahl

Lemm-Marty, Multergasse 4, St. Gallen.

Preislisten auf Wunsch franko. [1588]

Ein originales neues Bilderbuch.



aus einer Besprechung:

"Für das Kind haben die Bilder des Lebens am meisten Anziehungskraft, wenn sie ihm in der Formensprache nahe gebracht werden, in der es selbst das Geschaute wiedergibt. Schuster's Bilderbuch ist ein außerordentlich glücklicher Griff in dieser Beziehung; auch zeigt er in den dargestellten Situationen so viel Verständnis für das, was einem bestimmten Kindesalter Eindruck macht, daß man nur wünschen möchte, er werde bei dieser ersten Gabe nicht sterben bleiben."

Preis: gebunden Fr. 2.80
oder Mr. 2.25.

Zu beziehen durch jede Buch- und Spielwarenhandlung, Papeterie oder direkt vom unterzeichneten Verlag

Karl Henckeli & Co., Zürich & Leipzig. [1909]